



IBM ThinkPad Multiple Battery Charger

User's Guide

Note: Before using this information and the product it supports, read the information under the Appendixes.

Third Edition (October 2001)

© Copyright International Business Machines Corporation 2001. All rights reserved.
US Government Users Restricted Rights – Use, duplication or disclosure restricted by
GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

Contents

About the ThinkPad Multiple Battery Charger.	1-1
Hardware Identification	1-2
Using the charger option.	1-3
Appendix A. Warranty information	A-1
Warranty period	A-1
Service and support	A-1
Warranty information on the World Wide Web	A-1
Online technical support	A-1
Telephone technical support	A-2
IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-06 8/2000	A-2
Part 1 - General Terms	A-3
Part 2 - Country-unique Terms	A-6
Appendix B. Notices	B-1
Trademarks	B-2

About the ThinkPad Multiple Battery Charger

The IBM® ThinkPad® Multiple Battery Charger has two unique connectors. Each connector attaches to the battery firmly, regardless of the thickness of the battery. You can use the charger option for the battery and bay battery packs used in the following ThinkPads:

- ThinkPad X-series computer
- ThinkPad T-series computer
- ThinkPad R-series computer (Li-Ion only)
- ThinkPad A-series computer
- ThinkPad TransNote™ computer

Note: For other IBM ThinkPads, contact your IBM authorized dealer or IBM marketing representative to determine if the batteries for those models can be used with this charger option.

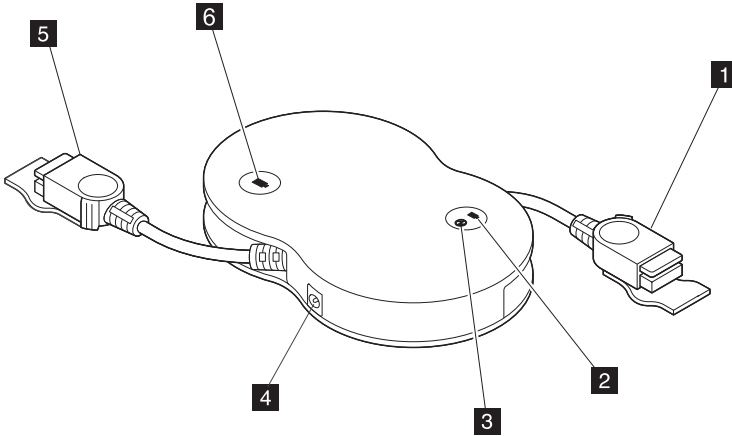
One battery pack charges at a time with the charger option. If you connect two battery packs to the charger, they are charged in the order in which they are connected. The charger has indicators that show the charging status. To use the charger option, you need a ThinkPad ac adapter.

This package includes the following items:

- Battery charger
- This *User's Guide*

Hardware Identification

The following illustration shows the charger hardware.



1 5 These **connectors** are for connecting the battery pack to the charger option.

2 6 The **battery status indicators** show the charging status of the batteries that are connected to connectors **1 5** respectively.

- **Blinking green** - When you connect the battery pack to the connector, this indicator blinks. If charging does not start, the indicator turns off.
- **Green** - Shows that the charging has been completed.
- **Orange** - Shows that the battery pack is charging.
- **Blinking Orange** - Indicates the battery may not be connected properly. Reconnect the battery. If the indicator continues to blink orange, there is a problem with the battery. Refer to "Service and support" on page A-1.

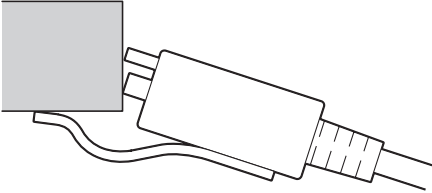
3 The **power on indicator** turns green when you connect the ac adapter to the charger.

4 The **power jack** is where the ac adapter is connected.

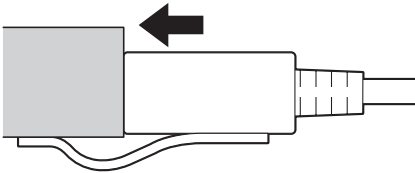
Using the charger option

To connect the charger option to the battery pack, do the following:

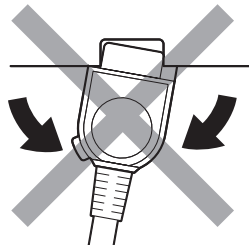
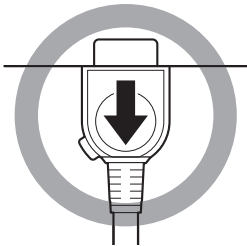
1. Connect a ThinkPad computer ac adapter into the power jack in the charger option.
2. Place the connector holder of the charger option against the surface of the battery pack, as shown in this figure showing the side view.



3. Slide the connector straight into the battery pack.



Attention: When disconnecting the connector from the battery pack, pull the connector straight out. Do not bend or twist the connector.



Informationen zum ThinkPad Multiple Battery Charger

Der IBM ThinkPad Multiple Battery Charger verfügt über zwei einzigartige Anschlüsse. Jeder Anschluss kann unabhängig von der Stärke des Akkus fest mit dem Akku verbunden werden. Sie können das Akkuladegerät für die Akkus der folgenden ThinkPad-Modelle verwenden:

- ThinkPad der X-Serie
- ThinkPad der T-Serie
- ThinkPad der R-Serie (nur Li-Ion)
- ThinkPad der A-Serie
- ThinkPad TransNote

Anmerkung: Bei anderen IBM Computern fragen Sie den IBM Vertrags­händler oder den IBM Vertriebsbeauftragten, ob die Akkus dieser Modelle für das Akkuladegerät geeignet sind.

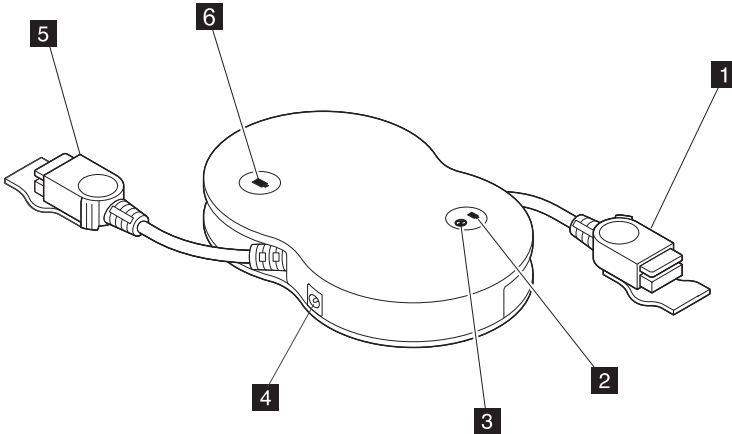
Mit dem Akkuladegerät kann immer nur jeweils ein Akkusatz aufgeladen werden. Wenn Sie zwei Akkusätze an das Ladegerät anschließen, werden sie in der Reihenfolge aufgeladen, in der sie angeschlossen werden. Das Aufladegerät verfügt über Anzeigen, die den Aufladezustand anzeigen. Zur Verwendung des Akkuladegeräts benötigen Sie das Netzteil des ThinkPads.

Zu diesem Paket gehören die folgenden Teile:

- Akkuladegerät
- Das vorliegende *Benutzerhandbuch*

Beschreibung der Hardware

In der folgenden Abbildung ist die Hardware des Akkuladegeräts dargestellt.

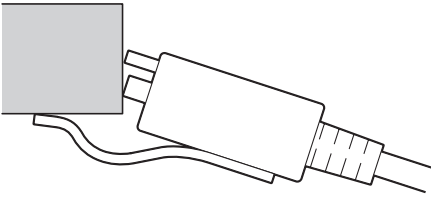


- 1 5** Über die **Anschlüsse** wird der Akkusatz an das Ladegerät angeschlossen.
- 2 6** Über die **Statusanzeigen des Akkus** wird der Ladezustand der Akkus angezeigt, die jeweils an die Anschlüsse **1 5** angeschlossen sind.
- **Grün blinkend** - Wird der Akku an den Anschluss angeschlossen, blinkt diese Anzeige. Wenn der Aufladevorgang nicht beginnt, erlischt die Anzeige.
 - **Grün** - Zeigt an, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.
 - **Orange** - Zeigt an, dass der Akku gerade aufgeladen wird.
 - **Orange blinkend** - Zeigt an, dass der Akku möglicherweise nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist. Schließen Sie den Akku erneut an. Wenn die Anzeige weiterhin orange blinkt, liegt ein Fehler am Akku vor. Weitere Informationen finden Sie unter „Service and support“ auf Seite A-1.
- 3** Die **Betriebsanzeige** leuchtet grün auf, wenn Sie das Netzteil an das Akkuladegerät anschließen.
- 4** Das Netzteil wird an den **Netzteilanschluss** angeschlossen.

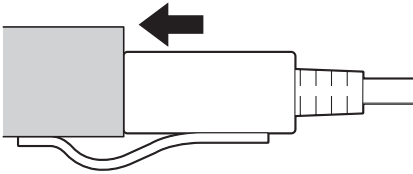
Akkuladegerät verwenden

Gehen Sie wie folgt vor, um das Akkuladegerät an den Akkusatz anzuschließen:

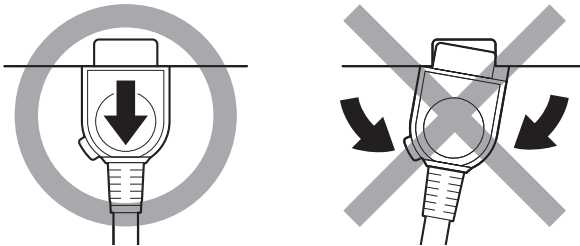
1. Schließen Sie das Netzteil des ThinkPads an den Netzteilanschluss am Akkuladegerät an.
2. Positionieren Sie die Anschlusshalterung des Akkuladegeräts an der Oberfläche des Akkusatzes wie in der folgenden Abbildung, in der die Seitenansicht dargestellt ist.



3. Schieben Sie den Anschluss gerade in das Akku.



Achtung: Ziehen den Anschluss gerade heraus, wenn Sie ihn vom Akku trennen. Achten Sie darauf, den Anschluss nicht zu biegen oder zu drehen.



A propos du chargeur de batteries ThinkPad

Le chargeur de batteries multiples[®] ThinkPad[®] d'IBM est équipé de deux connecteurs simples. Chaque connecteur est fixé solidement à la batterie, quelle que soit l'épaisseur de celle-ci. Vous pouvez utiliser l'option chargeur avec les batteries et baies avec les ThinkPad suivants :

- ordinateur ThinkPad X-series
- ordinateur ThinkPad T-series
- ordinateur ThinkPad R-series (Li-Ion uniquement)
- ordinateur ThinkPad A-series
- ordinateur ThinkPad TransNote

Remarque : Pour les autres Thinkpad IBM, prenez contact avec votre revendeur agréé IBM ou avec votre partenaire commercial IBM pour déterminer si vous pouvez utiliser l'option chargeur avec les batteries de ces modèles d'ordinateur.

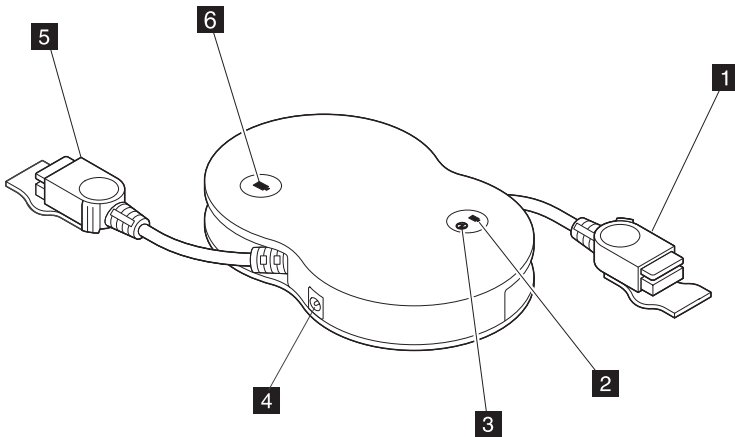
L'option chargeur ne charge qu'une seule batterie à la fois. Si vous connectez deux batteries au chargeur, elles sont chargées dans l'ordre dans lequel vous les avez connectées. Des indicateurs placés sur le chargeur permettent de suivre l'état du chargement. Pour pouvoir utiliser l'option chargeur, vous devez disposer d'un boîtier d'alimentation ThinkPad.

Le coffret contient les éléments suivants :

- Chargeur de batteries
- *Guide d'utilisation*

Identification du matériel

L'illustration ci-après présente le matériel du chargeur.



1 5 Ces **connecteurs** servent à connecter les batteries à l'option chargeur.

2 6 Les **indicateurs de charge** donnent respectivement le statut de chaque batterie en charge liée à un connecteur donné **1 5**.

- **Signal vert clignotant** - Lorsque vous connectez un bloc de batteries au connecteur, l'indicateur clignote. Si le chargement ne commence pas, l'indicateur s'éteint.
- **Signal vert** - Indique que le chargement est terminé.
- **Signal orange** - Indique que le bloc de batteries est en cours de chargement.
- **Signal orange clignotant** - Indique que la batterie est probablement mal connectée. Reconnectez la batterie. Si l'indicateur orange continue de clignoter, cela signifie qu'il s'agit d'un problème relatif à la batterie. Reportez-vous à «Service and support» à la page A-1.

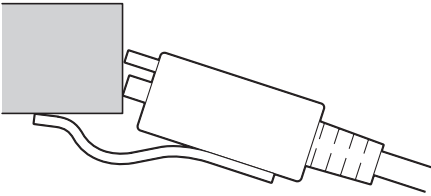
3 L'**indicateur de mise sous tension** prend la couleur verte lorsque vous connectez le boîtier d'alimentation au chargeur.

4 La **prise d'alimentation** permet de raccorder le boîtier d'alimentation.

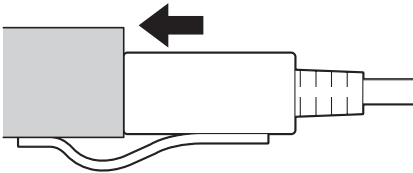
Utilisation de l'option chargeur

Pour connecter l'option chargeur au bloc de batterie, procédez comme suit :

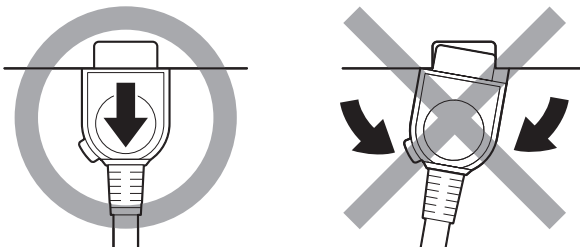
1. Connectez un adaptateur en courant alternatif ThinkPad computer à la prise d'alimentation de l'option de chargeur.
2. Placez le support de connecteur de l'option chargeur contre la surface du bloc de batterie, comme l'indique la figure présentant la vue de profil du dispositif.



3. Faites glisser le connecteur directement dans la batterie.



Avertissement : Lorsque vous déconnectez le connecteur du bloc de batterie, veillez à ne pas le tordre ou le plier.



Acerca del Cargador de baterías múltiple de ThinkPad

El Cargador de baterías múltiple de ThinkPad® de IBM® tiene dos conectores exclusivos. Cada conector se conecta a la batería fuertemente, sin tener en cuenta el ancho de la batería. Puede utilizar la opción de cargador con la batería y paquetes de baterías y bahías utilizadas en los siguientes sistemas ThinkPad:

- Sistema ThinkPad X-series
- Sistema ThinkPad T-series
- Sistema ThinkPad R-series (solamente con baterías de iones de litio)
- Sistema ThinkPad A-series
- Sistema ThinkPad TransNote

Nota: Para otros sistemas ThinkPad de IBM, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de IBM o con un representante de ventas de IBM para determinar si las baterías de dichos modelos se pueden utilizar con esta opción de cargador.

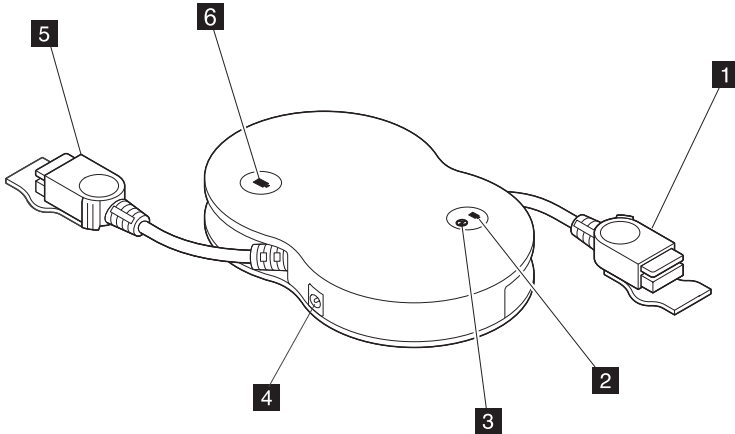
Un paquete de baterías se carga de una sola vez con la opción de cargador. Si conecta dos paquetes de baterías al cargador, se cargan en el mismo orden en el que se hayan conectado. El cargador dispone de indicadores que muestran el estado del proceso de carga. Para utilizar la opción de cargador, precisará el adaptador de CA de ThinkPad.

Este paquete contiene los siguientes elementos:

- Cargador de baterías
- Esta *Guía del usuario*

Identificación del hardware

La siguiente ilustración muestra el hardware del cargador.



1 5 Estos **conectores** se utilizan para conectar el paquete de baterías a la opción de cargador.

2 6 Los **indicadores de estado de la batería** muestran el estado de la carga de las baterías que están conectadas a los conectores **1 5** respectivamente.

- **Verde parpadeante** - Este indicador parpadea cuando se conecta el paquete de baterías al conector. Si no se inicia la carga, el indicador se apaga.
- **Verde** - Muestra que se ha completado la carga.
- **Naranja** - Muestra que se está cargando el paquete de baterías.
- **Naranja parpadeante** - Indica que es posible que la batería no esté conectada correctamente. Vuelva a conectar la batería. Si el indicador continúa parpadeando en naranja, existe un problema con la batería. Consulte el apartado "Service and support" en la página A-1.

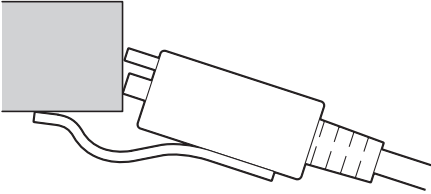
3 El **indicador de encendido** se pone en verde cuando conecta el adaptador de CA al cargador.

4 El **conector de alimentación** es el lugar en el que se conecta el adaptador de CA.

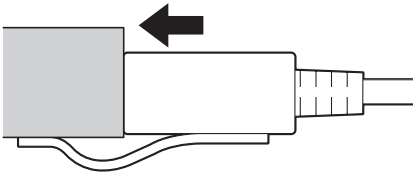
Utilización de la opción de cargador

Para conectar la opción de cargador al paquete de baterías, haga lo siguiente:

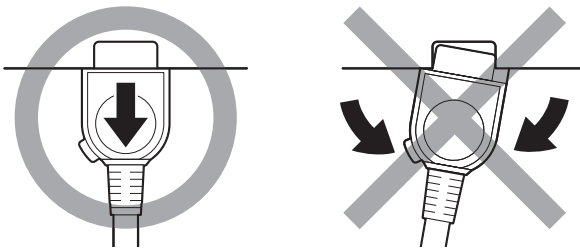
1. Conecte un adaptador de CA del sistema ThinkPad a la toma de alimentación que se encuentra en la opción de cargador.
2. Sitúe el soporte de conector de la opción de cargador contra la superficie del paquete de baterías, tal y como se muestra en la siguiente figura en la que aparece una vista lateral.



3. Deslice el conector directamente en el paquete de baterías.



Atención: Cuando desconecte el conector del paquete de baterías, tire del conector directamente hacia afuera. No doble o retuerza el conector.



Informazioni sul caricatore della batteria multipla ThinkPad

Il caricatore della batteria multipla® ThinkPad® IBM ha due connettori. Ciascun connettore si collega alla batteria, indipendentemente dallo spessore. E' possibile utilizzare il caricatore della batteria ThinkPad e delle batteria del vano riportate di seguito:

- Elaboratore ThinkPad X-series
- Elaboratore ThinkPad T-series
- Elaboratore ThinkPad R-series (solo allo ione di litio)
- Elaboratore ThinkPad A-series
- Elaboratore ThinkPad TransNote

Nota: Per altri ThinkPad IBM, per determinare l'utilizzo delle batterie di questi modelli con questo caricatore, contattare il rappresentante commerciale o il rivenditore autorizzato IBM.

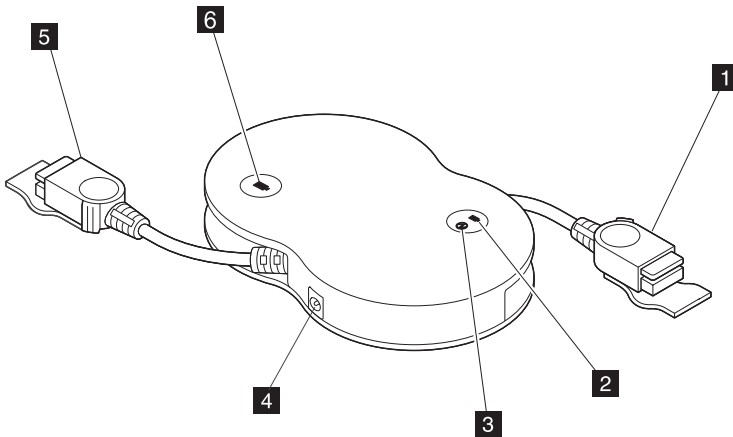
Viene caricata una batteria alla volta utilizzando il caricatore. Se vengono collegate due batterie al caricatore, esse vengono caricate nell'ordine in cui vengono collegate. Il caricatore dispone di indicatori che visualizzano lo stato di caricamento. Per utilizzare il caricatore, è necessario l'adattatore CA ThinkPad.

Questo pacchetto include i seguenti componenti:

- Caricatore della batteria
- *Guida per l'utente*

Identificazione hardware

Di seguito viene illustrato l'hardware della batteria.



1 5 I **connettori** consentono di collegare la batteria al caricatore.

2 6 Gli **indicatori di stato della batteria** indicano lo stato di carica delle batterie che sono collegate ai connettori **1 5**.

- **Verde lampeggiante** - Quando si collega la batteria al connettore, questo indicatore lampeggia. Se non viene avviato il caricamento, l'indicatore si spegne.
- **Verde** - Indica che la batteria è carica.
- **Arancione** - Indica che la batteria si sta caricando.
- **Arancione lampeggiante** - Indica che la batteria potrebbe non essere stata collegata correttamente. Ricollegare la batteria. Se l'indicatore continua a lampeggiare, esiste un problema relativo alla batteria. Fare riferimento a "Supporto e assistenza" a pagina A-1.

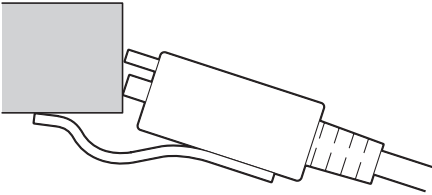
3 L'**indicatore di accensione** è verde quando viene collegato l'adattatore CA al caricatore.

4 Lo **spinotto di alimentazione** è posto nel punto in cui viene collegato l'adattatore CA.

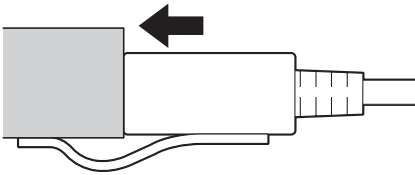
Utilizzo del caricatore

Per collegare il caricatore alla batteria, procedere nel modo seguente:

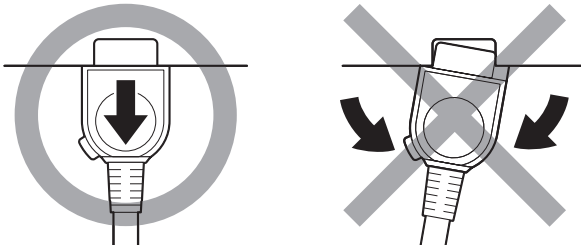
1. Collegare un adattatore CA ThinkPad allo spinotto del caricatore.
2. Posizionare il contenitore del connettore della batteria sulla superficie della batteria, come illustrato in questa figura, che riporta la vista laterale.



3. Far scorrere il connettore direttamente nella batteria.



Avvertenza: Quando viene scollegato il connettore dalla batteria, estrarre il connettore. Non piegare il connettore.



Sobre o Carregador de Bateria Múltiplo ThinkPad

O Carregador de Bateria Múltiplo IBM® ThinkPad® possui dois conectores exclusivos. Cada conector é conectado à bateria firmemente, independente da espessura da bateria. Você pode utilizar o carregador para a bateria e para as baterias de compartimento, utilizadas nos seguintes ThinkPads:

- Computador ThinkPad série X
- Computador ThinkPad série T
- Computador ThinkPad série R (apenas íon de lítio)
- Computador ThinkPad série A
- Computador ThinkPad TransNote

Nota: Para outros IBM ThinkPads, entre em contato com o revendedor autorizado IBM ou com o representante de marketing IBM para determinar se as baterias desses modelos podem ser utilizadas com este carregador.

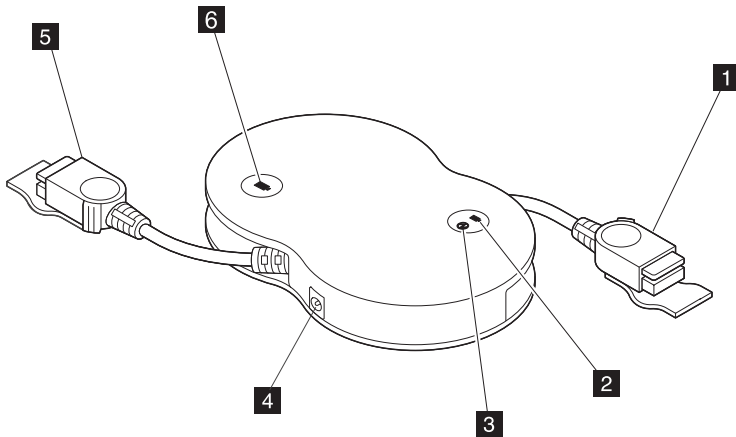
Uma bateria é carregada por vez com o carregador. Se você conectar duas baterias ao carregador, elas serão carregadas na ordem em que foram conectadas. O carregador possui indicadores que mostram o status do carregamento. Para utilizar o carregador, você precisará de um adaptador CA para ThinkPad.

Este pacote inclui os seguintes itens:

- Carregador de bateria
- Este *Guia do Usuário*

Identificação do Hardware

A ilustração a seguir mostra o hardware da bateria.



1 5 Esses **conectores** são para conectar a bateria ao carregador.

2 6 Os **indicadores de status da bateria** mostram o status do carregamento das baterias, conectadas aos conectores **1 5** respectivamente.

- **Verde intermitente** - Quando você conecta a bateria ao conector, esse indicador pisca. Se o carregamento não for iniciado, o indicador se apagará.
- **Verde** - Mostra que o carregamento foi concluído.
- **Laranja** - Mostra que a bateria está carregando.
- **Laranja intermitente** - Indica que a bateria pode não estar conectada adequadamente. Conecte-a novamente. Se o indicador continuar piscando laranja, há um problema com a bateria. Consulte "Service and support" na página A-1.

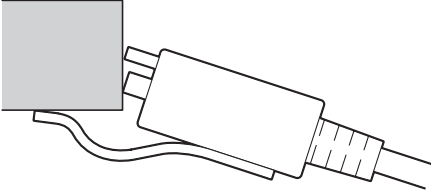
3 O **indicador de inicialização** fica verde quando você conecta o adaptador CA ao carregador.

4 A **tomada** na qual o adaptador CA está conectado.

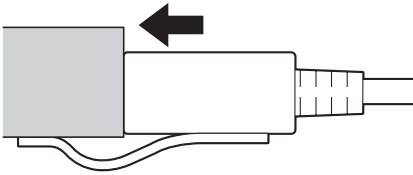
Utilizando o Carregador

Para conectar o carregador à bateria, faça o seguinte:

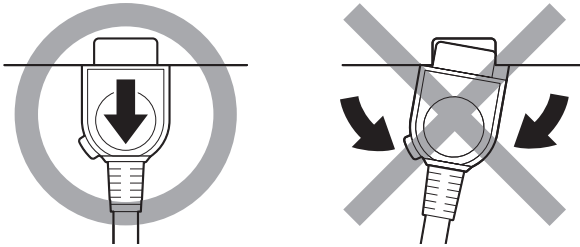
1. Conecte um adaptador CA para computador ThinkPad à tomada de alimentação da bateria.
2. Coloque o suporte do conector do carregador na superfície da bateria, conforme esta figura que mostra a vista lateral.



3. Deslize o conector em direção à bateria.



Atenção: Ao desconectar o conector da bateria, puxe-o para fora. Não entorte ou dobre o conector.



關於 ThinkPad Multiple Battery Charger

IBM® ThinkPad® Multiple Battery Charger 是含有兩個獨特接頭的充電器。無論電池厚度大小，每一個接頭都能和電池緊密連接。此充電器選用設備，可用於下列 ThinkPad 電池和機槽電池組：

- ThinkPad X Series 電腦
- ThinkPad T Series 電腦
- ThinkPad R Series 電腦（僅適用於鋰電池）
- ThinkPad A Series 電腦
- ThinkPad TransNote™ 電腦

註：關於其他 IBM ThinkPad 電腦，請聯絡 IBM 授權經銷商或 IBM 業務代表，來判斷那些機型的電池是否可以和此充電器選用設備一起使用。

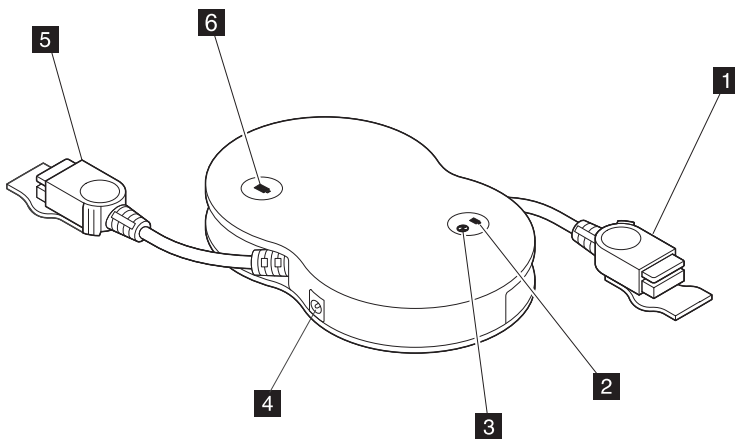
此充電器選用設備一次只能充電一個電池組。如果您連接兩個電池組到充電器，充電器會依電池組的連接順序來充電。充電器上有顯示充電狀態的指示燈。若要使用此充電器選用設備，您需要 ThinkPad AC 整流器。

此套件包含下列項目：

- 電池充電器
- 使用手冊

硬體識別

下圖所示為此充電器硬體。



1 5 這兩個接頭用來連接機槽電池組與充電器選用設備。

2 6 這兩個**電池狀態指示燈**分別顯示連接至 **1 5** 接頭電池的充電狀態。

- **綠色閃爍** - 當電池組連接至接頭時，此指示燈便會閃爍。若不開始充電，指示燈即關閉。
- **綠色** - 顯示充電已經完成。
- **橙色** - 顯示電池組充電中。
- **橙色閃爍** - 指出電池可能連接不恰當。請重新連接電池。如果指示燈仍持續橙色閃爍，表示電池有問題。請參閱第A-1頁的『Service and support』。

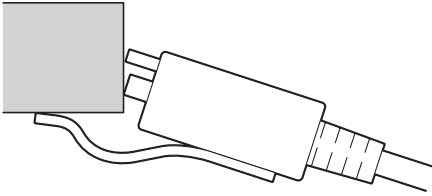
3 連接 AC 整流器與充電器時，**電源指示燈**會呈綠色。

4 **電源插孔**是連接 AC 整流器之處。

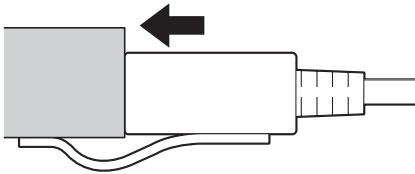
使用充電器選用設備

若要連接充電器選用設備與電池組，請執行下列步驟：

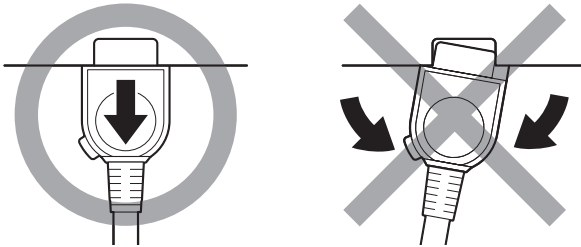
1. 將 ThinkPad 電腦的 AC 整流器接至充電器選用設備之電源插孔。
2. 沿著電池組的表面放置充電器選用設備的接頭托架，如下列側視圖所示。



3. 將接頭平直地滑入電池組中。



警告： 當您從電池組取下接頭時，請將接頭平直地拉出。請勿彎曲或扭轉接頭。



ThinkPad マルチ バッテリー・チャージャーについて

IBM® ThinkPad® マルチ バッテリー・チャージャーには、2 つのコネクターが付いています。各コネクターは、バッテリーの厚さにかかわらず、バッテリーをしっかりと接続することができます。バッテリーおよびベイ・バッテリー・パック用のこのチャージャー・オプションは、次の ThinkPad で使用することができます。

- ThinkPad X シリーズ コンピューター
- ThinkPad T シリーズ コンピューター
- ThinkPad R シリーズ コンピューター (Li-Ion のみ)
- ThinkPad A シリーズ コンピューター
- ThinkPad TransNote™ コンピューター

注: その他の IBM ThinkPad については、それらのモデル用のバッテリーをこのチャージャー・オプションで使用できるか、お買い上げの販売店または弊社の営業担当員にお問い合わせください。

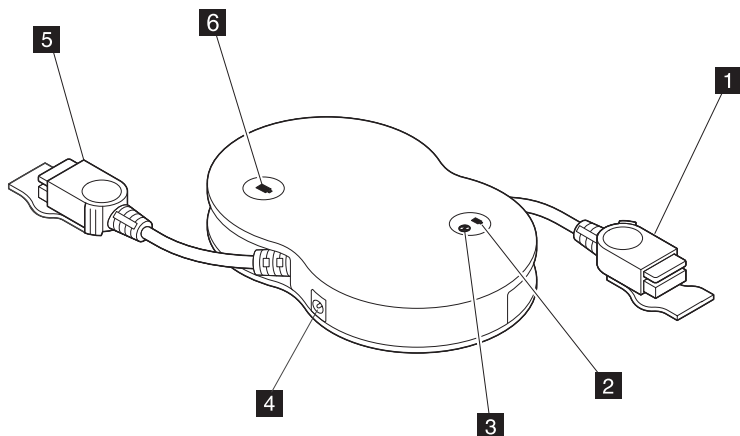
チャージャー・オプションを使って一度に 1 つのバッテリー・パックが充電されます。チャージャーに 2 つのバッテリー・パックを接続する場合は、接続された順に充電されます。充電器には、充電状況を示すインジケーターが付いています。チャージャー・オプションを使用するには、ThinkPad の AC アダプターが必要です。

このパッケージには、次の品目が入っています。

- バッテリー・チャージャー
- ユーザーズ・ガイド

各部の名称

次の図は、チャージャー各部の名称を示しています。



1 5 これらのコネクタは、バッテリー・パックをチャージャー・オプションに接続するためのものです。

2 6 バッテリー状況インジケータは、コネクタ **1 5** に接続された、それぞれのバッテリーの充電状況を示します。

- **緑色の点滅** - バッテリー・パックをコネクタに接続するとインジケータが点滅します。充電が開始されない場合、インジケータはオフになります。
- **緑色** - 充電が完了したことを示します。
- **オレンジ色** - 充電中であることを示します。
- **オレンジ色の点滅** - バッテリーの接続が不完全なことを示します。バッテリーを再接続します。インジケータがオレンジ色で点滅を継続する場合は、バッテリーに問題があります。A-1 ページの『Service and support』を参照してください。

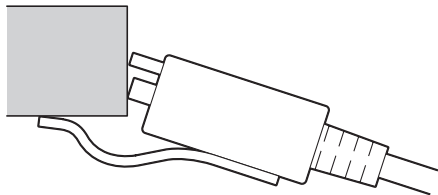
3 チャージャーに AC アダプターを接続すると、電源インジケータは緑色になります。

4 電源ジャックに、AC アダプターを接続します。

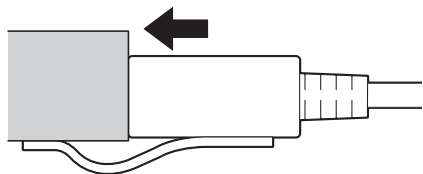
チャージャー・オプションの使用

チャージャー・オプションをバッテリー・パックに接続するには、次のようにします。

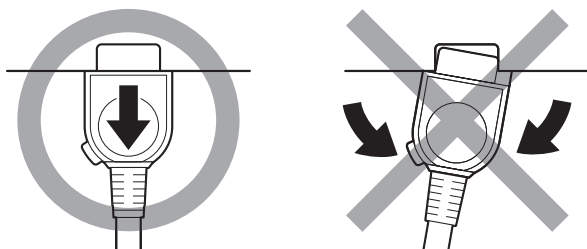
1. ThinkPad コンピューター用の AC アダプターをチャージャー・オプションの電源ジャックに接続します。
2. チャージャー・オプションのコネクター・ホルダーを、側面図を示すこの図のように、バッテリー・パックの表面に押し当てます。



3. コネクターをバッテリー・パックにまっすぐ押し入れます。



重要: チャージャーのコネクターをバッテリー・パックから抜くときは、コネクターをまっすぐ引いてください。コネクターを折り曲げたりねじったりしないでください。



Appendix A. Warranty information

This section contains the warranty period for your product, information about obtaining warranty service and support, and the IBM Statement of Limited Warranty.

Warranty period

Contact your place of purchase for warranty service information. Some IBM Machines are eligible for on-site warranty service depending on the country or region where service is performed.

Machine - IBM ThinkPad Multiple Battery Charger
--

Warranty period - One year

Service and support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your IBM Statement of Limited Warranty for a full explanation of IBM warranty terms.

Warranty information on the World Wide Web

The IBM Machine Warranties Web site at http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ contains a worldwide overview of the IBM Limited Warranty for IBM Machines, a glossary of terms used in the Statement of Limited Warranty, Frequently Asked Questions (FAQ), and links to Product Support Web pages. The IBM Statement of Limited Warranty is available from this Web site in 29 languages in Portable Document Format (PDF).

Online technical support

Online technical support is available during the life of your product. Online assistance can be obtained through the Personal Computing Support Web site.

Online technical support	
IBM Personal Computing Support Web site	http://www.ibm.com/pc/support/

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your IBM option is installed in an IBM computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

Telephone technical support

Installation and configuration support through the IBM HelpCenter® will be withdrawn or made available for a fee, at IBM's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number (if IBM), and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For the support telephone number and support hours by country, refer to the following table. If the number for your country or region is not listed, contact your IBM reseller or IBM marketing representative. Response time may vary depending on the number and nature of the calls received.

Support 24 hours a day, 7 days a week	
Canada (Toronto only)	416-383-3344
Canada (all other)	1-800-565-3344
U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227
All other countries and regions	Go to http://www.ibm.com/pc/support/ , and click Support Phone List .

IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-06 8/2000

This warranty statement consists of two parts: Part 1 and Part 2. Be sure to read Part 1 and the country-unique terms in Part 2 that apply to your country or region.

Part 1 - General Terms

This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms and Part 2 - Country-unique Terms. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale, from IBM or your reseller. The term "Machine" means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. Unless IBM specifies otherwise, the following warranties apply only in the country where you acquire the Machine. Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract. If you have any questions, contact IBM or your reseller.

The IBM Warranty for Machines

IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications ("Specifications"). The warranty period for a Machine is a specified, fixed period commencing on its Date of Installation. The date on your sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise.

If a Machine does not function as warranted during the warranty period, and IBM or your reseller are unable to either 1) make it do so or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent, you may return it to your place of purchase and your money will be refunded.

Extent of Warranty

The warranty does not cover the repair or exchange of a Machine resulting from misuse, accident, modification, unsuitable physical or operating environment, improper maintenance by you, or failure caused by a product for which IBM is not responsible. The warranty is voided by removal or alteration of Machine or parts identification labels.

THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH

WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD.

Items Not Covered by Warranty

IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine.

Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with “how-to” questions and those regarding Machine set-up and installation, will be provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND.**

Warranty Service

To obtain warranty service for a Machine, contact IBM or your reseller. If you do not register your Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase.

During the warranty period, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, provides without charge certain types of repair and exchange service to keep Machines in, or restore them to, conformance with their Specifications. IBM or your reseller will inform you of the available types of service for a Machine based on its country of installation. At its discretion, IBM or your reseller will 1) either repair or exchange the failing Machine and 2) provide the service either at your location or a service center. IBM or your reseller will also manage and install selected engineering changes that apply to the Machine.

Some parts of IBM Machines are designated as Customer Replaceable Units (called “CRUs”), e.g., keyboards, memory, or hard disk drives. IBM ships CRUs to you for replacement by you. You must return all defective CRUs to IBM within 30 days of your receipt of the replacement CRU. You are responsible for downloading designated Machine Code and Licensed Internal Code updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides.

When warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty service status of the replaced item. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part.

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to

1. ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;
2. obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and
3. where applicable, before service is provided:
 - a. follow the problem determination, problem analysis, and service request procedures that IBM or your reseller provides;
 - b. secure all programs, data, and funds contained in a Machine;
 - c. provide IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit them to fulfill their obligations; and
 - d. inform IBM or your reseller of changes in a Machine's location.

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller is responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM or your reseller for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return.

Limitation of Liability

Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except for any liability that cannot be waived or limited by applicable laws, IBM is liable for no more than

1. damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code.

This limit also applies to IBM's suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING: 1) THIRD-PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES

(OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, YOUR RECORDS OR DATA; OR 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOST PROFITS OR LOST SAVINGS, EVEN IF IBM, ITS SUPPLIERS OR YOUR RESELLER IS INFORMED OF THEIR POSSIBILITY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Governing Law

Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Part 2 - Country-unique Terms

AMERICAS

BRAZIL

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Agreement will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro.

NORTH AMERICA

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws in the Province of Ontario.

UNITED STATES

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws of the State of New York.

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:* The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

Where IBM is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, IBM's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws of the State or Territory.

CAMBODIA, LAOS, AND VIETNAM

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws of the State of New York.

The following is added to this Section:

Disputes and differences arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the rules of the International Chamber of Commerce (ICC). The arbitrator or arbitrators designated in conformity with those rules shall have the power to rule on their own competence and on the validity of the Agreement to submit to arbitration. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and the arbitral award shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator.

The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator before proceeding upon the reference. The third arbitrator shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the

president of the ICC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

The English language version of this Agreement prevails over any other language version.

HONG KONG AND MACAU

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of Hong Kong Special Administrative Region.

INDIA

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of this Section:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence;
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, IBM's liability will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim.

JAPAN

Governing Law: *The following sentence is added to this Section:*

Any doubts concerning this Agreement will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

NEW ZEALAND

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)

Governing Law: *The following replaces this Section:*

Both you and IBM consent to the application of the laws of the State of New York (except when local law requires otherwise) to govern, interpret, and enforce all your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Any disputes arising from or in connection with this Agreement will first be resolved by friendly negotiations, failing which either of us has the right to submit the dispute to the China International Economic and Trade Arbitration Commission in Beijing, the PRC, for arbitration in accordance with its arbitration rules in force at the time. The arbitration tribunal will consist of three arbitrators. The language to be used therein will be English and Chinese. An arbitral award will be final and binding on all the parties, and will be enforceable under the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

The arbitration fee will be borne by the losing party unless otherwise determined by the arbitral award.

During the course of arbitration, this Agreement will continue to be performed except for the part which the parties are disputing and which is undergoing arbitration.

EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

Warranty Service:

If you purchase an IBM Machine in Austria, Belgium, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland or United Kingdom, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM. If you purchase an IBM Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia,

Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kirghizia, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM.

If you purchase an IBM Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM authorized service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM authorized service provider.

Governing Law:

The applicable laws that govern, interpret and enforce rights, duties, and obligations of each of us arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement, without regard to conflict of laws principles, as well as Country-unique terms and competent court for this Statement are those of the country in which the warranty service is being provided, except that in 1) Albania, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungary, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Romania, Slovakia, Slovenia, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan, the laws of Austria apply; 2) Estonia, Latvia, and Lithuania, the laws of Finland apply; 3) Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Congo, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, France, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Senegal, Togo, and Tunisia, this Agreement will be construed and the legal relations between the parties will be determined in accordance with the French laws and all disputes arising out of this Agreement or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 4) Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe, this Agreement will be governed by English Law and disputes relating to it will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; and 5) in Greece, Israel, Italy, Portugal, and Spain any legal claim arising out of this Statement will be brought before, and finally settled by, the competent court of Athens, Tel Aviv, Milan, Lisbon, and Madrid, respectively.

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

AUSTRIA AND GERMANY

The IBM Warranty for Machines: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this Section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this Section:

The minimum warranty period for Machines is six months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

Extent of Warranty: *The second paragraph does not apply.*

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this Section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

EGYPT

Limitation of Liability: *The following replaces item 2 in this Section:*

as to any other actual direct damages, IBM's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

FRANCE

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this Section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: *(items 1 and 2 unchanged).*

IRELAND

Extent of Warranty: *The following is added to this Section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

Limitation of Liability: *The following replaces items one and two of the first paragraph of this Section:*

1. death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following paragraph is added at the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages.

ITALY

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence in the first paragraph:*

In each such instance unless otherwise provided by mandatory law, IBM is liable for no more than:

1. *(unchanged)*
2. as to any other actual damage arising in all situations involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject matter of this Statement of Warranty, IBM's liability, will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following replaces the third paragraph of this Section:

Unless otherwise provided by mandatory law, IBM and your reseller are not liable for any of the following: *(items 1 and 2 unchanged)* 3) indirect damages, even if IBM or your reseller is informed of their possibility.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this

Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

UNITED KINGDOM

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of the first paragraph of this Section:*

1. death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence;
2. the amount of any other actual direct damages or loss, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim;

The following item is added to this paragraph:

3. breach of IBM's obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following is added to the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages.

Appendix B. Notices

This publication was developed for products and services offered in the U.S.A.

IBM may not offer the products, services, or features discussed in this document in other countries. Consult your local IBM representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to an IBM product, program, or service is not intended to state or imply that only that IBM product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any IBM intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any non-IBM product, program, or service.

IBM may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

The following paragraph does not apply to the United Kingdom or any country where such provisions are inconsistent with local law:

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. IBM may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

IBM may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Trademarks

The following terms are trademarks of the IBM Corporation in the United States or other countries or both:

IBM

ThinkPad

TransNote

HelpCenter

Other company, product, and service names may be trademarks or service marks of others.



Part Number: 22P7461



Printed in the United States of America
on recycled paper containing 10%
recovered post-consumer fiber.



22P7461